



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
8 January 2003
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Сорок седьмая сессия

3–14 марта 2003 года

Пункт 3 (с) (ii) предварительной повестки дня*

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи по
теме «Женщины в 2000 году: равенство между
мужчинами и женщинами, развитие и мир
в XXI веке»: достижение стратегических целей
и деятельность в важнейших проблемных областях
и дальнейшие меры и инициативы: ii) права человека
женщин и ликвидация всех форм насилия в отношении
женщин и девочек, определенных в Пекинской
платформе действий и итоговых документах двадцать
третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи**

**Заявление, представленное организацией «Защитники прав
человека» — неправительственной организацией, имеющей
специальный консультативный статус при Экономическом и
Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил нижеследующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года.

* * *

* E/CN.6/2003/1.

Проблема спроса на женщин и детей, являющихся объектами торговли, и роль военнослужащих и персонала миротворческих контингентов Организации Объединенных Наций в эксплуатации женщин и детей

1. Настоящее заявление касается проблемы торговли людьми, в частности спроса, и проблемы эксплуатации женщин и детей персоналом миротворческих контингентов Организации Объединенных Наций, а также необходимости обеспечения на местном уровне просветительской деятельности. С этими проблемами в той или иной степени сталкиваются все страны мира, а для жертв торговли людьми почти каждая страна является либо страной происхождения, либо страной транзита, либо страной назначения. Актуальность этой проблемы подчеркивается в резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. В этой резолюции Совет призывает в полной мере осуществлять судебное преследование лиц, виновных в совершении преступлений против женщин, обеспечить более надежную защиту женщин и девочек во время вооруженных конфликтов, назначать в миротворческие миссии большее число женщин и вовлекать их в процесс принятия решений на всех уровнях. Серьезность этой обостряющейся проблемы подчеркивает и представленный в декабре 2000 года на конференции в Палермо, Италия, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, подписанный 80 странами из 121 страны, участвовавшей в этой конференции, и принятый Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/25. Торговля людьми является третьим крупнейшим источником доходов организованной преступности после торговли наркотиками и оружием. Ежегодно она приносит преступным сообществам миллиарды долларов¹.

Проблема спроса

2. Несмотря на то, что движущими силами торговли являются как спрос, так и предложение, последнему, на наш взгляд, уделяется чрезмерное внимание. Между тем, для любой стратегии, направленной на борьбу с торговлей людьми, исключительно важное значение имеет сокращение спроса. В странах назначения за последние несколько десятилетий существенно увеличился спрос на людей, являющихся объектом торговли. Этот спрос поддерживает весьма выгодный бизнес, которым занимаются те, кто извлекает выгоду из эксплуатации жертв этой торговли. Торговля людьми не требует крупных капиталовложений, ее выявление правоохрнительными органами не влечет за собой серьезных последствий (в ряде случаев коррумпированные должностные лица из местных административных органов фактически являются соучастниками этой торговли, либо они делают вид, что не замечают ее), и, в отличие от наркотиков, лица, являющиеся предметом этой торговли, могут перепродаваться и неоднократно использоваться теми, кто занимается этим бизнесом².

¹ Miko, Francis, T. and Grace Part, *Trafficking in Women and Children: The U.S. and International Response*, U.S. Department of State: Congressional Research Service Report 98-649 C, p. 3, May 2000.

² U.S. Department of State-Office to Monitor and Combat Trafficking in Persons, *Trafficking in Persons Report*, p. 2, June 5, 2002.

3. Хотя нищета и отсутствие равенства между мужчинами и женщинами облегчают торговцам задачу приобретения молодых женщин и детей, главным фактором, определяющим благополучие этого бизнеса, является покупательная способность его клиентов. Поэтому уязвимые группы населения будут по-прежнему эксплуатироваться до тех пор, пока будет сохраняться устойчивый спрос³.

4. Женщины, ставшие предметом торговли, как правило, начинают заниматься проституцией отнюдь не по своей воле. В большинстве случаев в эту деятельность их вовлекают обманом или принуждением. Торговцы людьми часто вывозят тех, кто является предметом торговли, из мест их постоянного проживания в другие районы в пределах той же страны, но в более отдаленные, либо в другие страны, где эти люди оказываются в условиях изоляции, могут не знать местного языка и не иметь представления о местной культуре. Для целей торговли, люди приобретаются разными путями. Иногда их просто похищают и против их воли вывозят в какую-либо другую страну. В других случаях их уговаривают выехать в другую страну, используя лживые обещания хорошо оплачиваемой работы⁴. Торговцы людьми помещают свои объявления в местных газетах, предлагая «хорошую и высокооплачиваемую работу» в крупных городах. Для вовлечения ничего не подозревающих молодых женщин в свои сети они используют подставные агентства, которые представляются агентствами по найму людей для работы за рубежом, агентствами по организации турпоездов или агентствами по найму манекенщиц⁵.

5. С учетом того, что клиенты боятся заразиться ВИЧ или СПИДом, торговцы людьми стремятся найти для них девочек младшего подросткового возраста, причем некоторых в возрасте всего лишь семи лет, которые, по мнению клиентов, слишком молоды, чтобы заразиться этим вирусом⁶. Лишь в прошлом году в различных регионах мира были куплены, проданы или содержались против их воли в условиях, аналогичных рабству по меньшей мере 700 000, а, возможно, и почти 4 млн. женщин и детей⁷. Для того чтобы добиться от них полного подчинения, эти люди часто подвергаются жестокому психологическому и физическому воздействию, включая избиение, изнасилование, наказание голодом, насильственное введение наркотических средств, ограничение свободы и полную изоляцию. Как только люди, являющиеся предметом торговли, попадают в страны назначения, у них отбирают паспорта⁸. Многие из этих людей испытывают глубокие психологические потрясения и часто подвергаются различным заболеваниям. Во многих случаях они не могут получить доступа к медицинскому обслуживанию, а тех, кто заболел, иногда просто убивают.

Роль военнослужащих

6. Непрерывающейся эксплуатации женщин и детей способствуют сохраняющиеся на протяжении длительного времени определения мужественности, которые лишь подкрепляются воинской службой. Примером, свидетельствующим

³ Family Health International, *Preventing Trafficking in Women and Children in Asia: Issues and Options*, vol. 1, No. 2, p. 4, September 1999.

⁴ Miko, *Trafficking in Women and Children: The U.S. and International Response*, p. 4.

⁵ U.S. Department of State, *Trafficking in Persons Report*, p. 1, 2002.

⁶ Miko, *Trafficking in Women and Children: The U.S. and International Response*, p. 5.

⁷ United States Department of State, *Trafficking in Persons Report*, p. 1, 2002.

⁸ Miko, *Trafficking in Women and Children: The U.S. and International Response*, p. 5.

щим о масштабах этой проблемы, могут служить выявленные в последнее время факты совершенно недопустимых действий военнослужащих ряда миротворческих контингентов Организации Объединенных Наций. К концу июня 2002 года в различных миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций насчитывалось в общей сложности 46 460 военнослужащих из 87 стран⁹. Исследование, проведенное в 1996 году, показало, что в ряде стран, пострадавших от военных действий, сразу же после прибытия миротворческих контингентов, дети становились жертвами проституции¹⁰.

7. В 1992–1993 годах, когда в Камбодже была развернута миссия Организации Объединенных Наций, число лиц, занимавшихся проституцией, возросло с 6000 до 25 000 человек¹¹. По мере распространения среди проституток в Камбодже ВИЧ и других венерических заболеваний возрастал спрос на «чистых девочек», в связи с чем расширились масштабы детской проституции¹². Существует мнение о том, что в резком увеличении числа носителей ВИЧ, а возможно и во ввозе этого вируса в Камбоджу, виновна сама Миссия Организации Объединенных Наций¹³. Гражданское население Камбоджи пыталось жаловаться на недостойное поведение персонала Организации Объединенных Наций, однако в ответ на эти жалобы им говорили: «мужчины всегда ведут себя так»¹⁴.

8. В докладе ЮНИСЕФ и Фонда защиты детей за 2002 год миротворческие контингенты Организации Объединенных Наций обвиняются в эксплуатации детей в лагерях беженцев в Сьерра-Леоне, Либерии и Гвинее. В качестве инструмента эксплуатации использовалась даже сама гуманитарная помощь, предназначенная для местного гражданского населения¹⁵. Многие девочки, в том числе и те, которым еще не исполнилось и 12 лет, принуждались к вступлению в половую связь с сотрудниками неправительственных организаций (НПО) и военнослужащими из состава миротворческих контингентов Организации Объединенных Наций в обмен на продукты питания, деньги, убежище или медикаменты¹⁶. По их словам, они полагали, что именно это и требовалось от них для получения помощи¹⁷. К 18 годам многие из этих девочек уже имели по несколько детей, другие были заражены СПИДом. В упомянутых лагерях беженцев не было почти никакого контроля, и молодым жертвам по существу некому было жаловаться на то, что с ними произошло¹⁸.

9. В недавних конфликтах в Боснии и Косово, носивших характер геноцида, участвовали разные этнические и национальные группы, которые преднамеренно использовали против гражданского населения стратегии «этнической

⁹ Deen, Thalif, Inter Press Service, *UN Cracks Down on Sexual Exploitation by Peacekeepers*, p. 1, July 31, 2002.

¹⁰ Ibid., p. 1.

¹¹ Mackay, Angela, Pease News, *Sex and the Peacekeeping Soldier: the New UN Resolution*, Issue 2443, p. 2, June/August 2001.

¹² Ibid., p. 2.

¹³ Ibid.

¹⁴ Ibid., p. 3.

¹⁵ Redfern, Paul, *UN Troops Named in Africa Refugee Sex Scandal*, The East African, p. 1, March 4, 2002.

¹⁶ Ibid.

¹⁷ Ibid.

¹⁸ Ibid.

чистки» и систематического изнасилования¹⁹. Казалось, что в сложившейся ситуации подобные действия со стороны миротворцев Организации Объединенных Наций будут совершенно недопустимыми, однако, по имеющимся сообщениям, военнослужащие из состава миротворческих контингентов Организации Объединенных Наций все же пользовались услугами проституток в районах, пострадавших от военных действий²⁰.

10. Сохранению спроса на женщин способствуют и войска некоторых стран. Например, согласно военной политике Соединенных Штатов Америки развлечения сексуального характера имеют «исключительно важное значение» для поддержания морального духа военнослужащих²¹. Согласно докладу, подготовленному конгрессом Республики Корея, подавляющее большинство корейских женщин, занятых в индустрии секса, работают в районах расположения военных баз Соединенных Штатов²². В проституцию этих женщин, как правило, вовлекают их друзья, обещая им хорошую работу или возможность выхода замуж за американского военнослужащего²³. Когда американские войска находились на Филиппинах, лишь в районе Олонгапо, где была расположена самая крупная американская военная база из всех, находившихся за пределами территории Соединенных Штатов, насчитывалось около 17 000 проституток²⁴.

Необходимость просвещения

11. Во многих странах, где торговля людьми становится все более распространенным явлением, отсутствие экономических возможностей лишь усугубляет эту проблему. Неимущие семьи часто становятся жертвами агентств, занимающихся торговлей детьми²⁵. Однако этими агентствами пользуются не только самые бедные семьи, но и родители, желающие получить современные удобства или какие-то предметы роскоши в обмен на своего ребенка²⁶, цена на которого может составлять от 400 до 800 долл. США²⁷. Торговцы детьми вводят родителей в заблуждение, убеждая их в том, что их дети якобы будут обучаться полезным трудовым навыкам, однако на самом деле они будут безжалостно эксплуатироваться в индустрии секса²⁸. Родители считают, что им заплатили за ребенка, однако сумма, выплаченная торговцами, превращается в долг, который должен погасить ребенок, попавший в безвыходное положение. Помимо этого, если женщина становится проституткой, она отчуждается обществом, и из-за этого статуса ее сторонится даже ее собственная семья, которая когда-то ее продала. Этот замкнутый круг действует постоянно, и в конечном

¹⁹ Crossette, *When Peacekeepers Turn Into Troublemakers*, p. 2.

²⁰ Ibid., p. 2.

²¹ Enriquez, Jean, *Filipinas in Prostitution Around U.S. Military Bases in Korea: A Recruiting Nightmare*, Coalition Against Trafficking in Women-Asia Pacific, p. 3, November 1999.

²² Ibid., p. 3

²³ Ibid.

²⁴ Ibid.

²⁵ Healey, Margaret A., *Prosecuting Child Sex Tourists at Home: Do Laws in Sweden, Australia and the United States Safeguard the Rights of Children as Mandated by International Law?*, 18 Fordham Int'l. L.J. 1852, 1864 (1995).

²⁶ Fordham International Law Journal, vol. 18, p. 1864.

²⁷ Vandenberg, Martina, *Markets and Women's International Human Rights*, 25 Brooklyn, J. Int'l. L. 141, 149 (1999).

²⁸ Ibid., p. 1.

итоге многие жертвы возвращаются к тому единственному ремеслу, которое они знают.

12. Многие женщины испытывают повышенное чувство долга перед своей семьей, поэтому они редко возражают против перемены мест в поисках работы. Семья, как правило, считает, что это принесет ей определенную пользу, однако на самом деле система долгового обязательства ведет к тому, что их ребенок никогда не получит свободы.

13. В Таиланде создана специальная программа повышения информированности, предназначенная для лидеров общин, занимающихся просветительной деятельностью, направленной на разъяснение семьям опасности продажи своих детей, в частности дочерей²⁹. Продажа детей, вне всякого сомнения, оказывает серьезное психологическое и физическое воздействие на их развитие и на формирование их личности. Политика, направленная на изменение сложившегося положения, четко сформулирована, поэтому для придания устойчивого характера преобразованиям, осуществляемым в этих уязвимых общинах, необходимо добиться ее практического осуществления на местном уровне.

Рекомендации

14. Мы призываем правительства провести соответствующие исследования, обнародовать их результаты и принять надлежащие меры в целях сокращения спроса на коммерческие сексуальные услуги.

15. Что касается военного персонала и персонала миротворческих контингентов Организации Объединенных Наций, то здесь важное значение будет иметь четко сформулированный кодекс поведения и усиленная командная структура, твердо приверженная политике полной нетерпимости по отношению к сексуальной эксплуатации. Самой Организации Объединенных Наций необходим эффективный механизм судебного преследования военнослужащих, виновных в совершении правонарушений, если сами страны не могут или не желают наказывать своих солдат. Важное значение также имеет подготовка военнослужащих в вопросах, касающихся целей и задач их миссии и необходимости уважения и защиты населения, которому они призваны оказывать помощь.

16. Обеспечение молодым девушкам экономических возможностей и возможностей в плане образования имеет исключительно важное значение для их избавления от эксплуатации от индустрии секса. Важное значение в борьбе с торговлей людьми имеет и изменение стереотипных представлений о роли женщины в обществе. И наконец, основополагающее значение для этого процесса имеет обеспечение информированности родителей о пагубных последствиях продажи своих детей.

²⁹ http://www.thailife.de/wecare/depdc/depdc_visit.html